

Shakespeare®

UNDERSPIN REEL OWNER'S MANUAL

Thank you for choosing a new Shakespeare product. We are confident that you will enjoy years of great performance from this reel. See the instructions below for the use and care of your new reel.

Filling Spool with Line- You will find that it is easier to fill the spool with line while the reel is mounted on a rod. Remove the front cone, thread the line through the cone, tie the line to the spool and replace the front cone. Keep the line under tension with your fingers while turning the handle to spool the line onto the reel. **IMPORTANT:** The line must come off its storage spool and onto the reel spool in the same direction that the pickup housing is turning in order to avoid line twist. Fill the spool to about 90% full. Do not overfill—this will cause the line to coil off the lip of the spool and tangle. Do not under fill—this will decrease the reels casting efficiency.

Shakespeare®

MOULINET À EFFET RÉTRO MANUEL DE L'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi ce nouveau produit de Shakespeare. Nous sommes confiants que ce moulinet vous apportera plusieurs années de performance exceptionnelle. Référez-vous aux directives ci-dessous pour l'utilisation et le soin de votre moulinet.

Remplir la bobine avec la ligne- Vous trouverez que c'est plus facile de remplir la bobine avec de la ligne si le moulinet est monté sur la canne à pêche. Retirez le cône avant, enfillez la ligne dans le cône, attachez la ligne sur la bobine et remplacez le cône avant. Gardez la ligne sous tension avec vos doigts en tournant la poignée pour enfiler la ligne sur le moulinet. **IMPORTANT:** La ligne doit être retirée de la bobine d'origine et vers la bobine du moulinet dans la même direction dont tourne le carter du pick-up pour prévenir la torsion de la ligne. Remplissez la bobine jusqu'à 90%. Assurez-vous de ne pas mettre une trop grande quantité de ligne car elle pourrait s'enrouler autour de la lèvres et se mêler. Assurez-vous également de ne pas mettre une trop petite quantité de ligne car ceci diminuera l'efficacité du lancer du moulinet.

Shakespeare®

CARRETE GIRATORIO CAÍDO MANUAL DEL USUARIO

Gracias por escoger un nuevo producto de Shakespeare. Estamos seguros de que usted disfrutará años de gran rendimiento con este carrete. Vea las instrucciones a continuación sobre el uso y cuidado de su nuevo carrete.

Alimentando el Carrete con Sedal- Encontrará que es más fácil alimentar el carrete con sedal mientras que el carrete está montado sobre la caña de pescar. Quite el cono frontal, y enhile el sedal a través del cono, amarre el sedal al carrete y reemplace el cono frontal. Mantenga el sedal bajo presión con sus dedos mientras que gira la manivela para bobinar el sedal en el carrete. **IMPORTANTE:** El sedal debe despegarse de su carrete de almacenamiento y encima de la bobina del carrete en la misma dirección en la que gira la cubierta de recolección para evitar que se entrelace el sedal. Alimente el carrete totalmente en un 90%. No sobrecargue - El hacerlo causará que el sedal se bobine fuera del borde del carrete y se enredará. No cargue de menos — esto disminuirá la eficiencia de lanzamiento del carrete.

Setting the Drag- The drag knob sets the spool tension, which allows a fish to pull out the line under tension. Turning the drag knob toward "+" increases tension, while turning it toward "-" decreases tension. Set your drag with the reel on the rod you will be using, with line fully strung through rod guides. Hold the rod at a 45° angle and have someone pull on the line while you decide on the proper drag tension. Or you can tie the line to a stationary object and back up while holding the rod at the same 45° angle. Once you choose the initial drag setting, it can be easily adjusted if needed.

Getting Started- Your new Shakespeare underspin reel comes with line already attached to the spool. To start fishing, pull the lever up on the reel to release the line and pull the line from the cone (if the line has slipped inside the cone, simply unscrew the cone and thread the line back through the hole and screw the cone back into place), and thread it through the guides on your rod. Securely attach the line to your hook or artificial bait.

Réglage de la drague- Le bouton de drague règle la tension de la bobine, ce qui permet aux poissons de retirer la ligne sous tension. En tournant le bouton de drague vers le « + » augmente la tension alors qu'en le tournant vers le « - » diminue la tension. Réglez la drague avec le moulinet sur la canne à pêche avec la ligne entièrement enfilée dans les guides. Tenez la canne à un angle de 45° et demandez à une autre personne de tirer sur la ligne pendant que vous réglez la tension voulue. Vous pouvez également attacher la ligne à un objet immobile et vous reculer en tenant la canne à pêche à un angle de 45°. Lorsque vous avez choisi le réglage initial de la drague, il est facile de l'ajuster par la suite si nécessaire.

Pour Commencer- Votre nouveau moulinet à effet rétro de Shakespeare est conçu avec la ligne déjà attachée sur la bobine. Pour commencer à pêcher, tirez le levier sur le moulinet vers le haut pour relâcher la ligne et retirer la ligne du cône (si la ligne a glissé à l'intérieur du cône, dévissez le cône and enfillez la ligne à nouveau dans le trou et revissez le cône en place), et enfillez-la à travers les guides sur la canne à pêche. Attachez votre hameçon ou appât artificiel sur la ligne de façon sécuritaire.

Fijando la Rastra- La perilla de la rastra fija la tensión del carrete, lo cual permite que un pez salga del sedal bajo tensión. El girar la perilla de la rastra hacia delante "+" incrementa la tensión, mientras que se gira hacia delante "-" disminuye la tensión. Fije la rastra con el carrete en la caña que vaya a utilizar, con el sedal totalmente enhilado a través de las guías de la varilla. Sujete la caña en un ángulo de 45 grados y haga que alguien hale del sedal mientras que usted decide la tensión apropiada de la rastra. O puede amarrar el sedal a un objeto estacionario y retrocediendo mientras que sujeta la caña en el mismo ángulo de 45 grados. Una vez que escoja el ajuste de arrastre inicial, puede ajustarse fácilmente si es necesario.

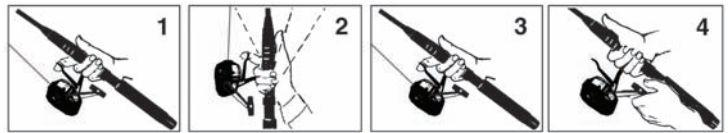
Inicio- Su Nuevo carrete Shakespeare de rotación interna viene con una línea que ya está adaptada a la bobina. Para iniciar la pesca levante la palanca en el carrete para liberar la línea y levante la línea desde el cono (si la línea se ha deslizado dentro del cono, simplemente destornille el cono y enhebre nuevamente la línea a través del agujero y atornille de nuevo el cono en su sitio), y enhébrelo a través de las guías en su caña. Fije de modo seguro la línea a su anzuelo o carnada artificial.

Casting Instructions • Instructions pour le lancer • Instrucciones de Lanzamiento

1. Pull and hold the lever to disengage the line for casting.
2. Point the rod tip slightly above the target, then lift the rod back swiftly with the wrist and forearm, allowing momentum of the lure to flex the rod.
3. Release the lever during the forward stroke to cast the line.
4. Start the retrieve by cranking with the hand. The lever will automatically engage locking the line for retrieving.

1. Tirez et tenez le levier pour désengager la ligne pour le lancer.
2. Pointez le bout de la canne à pêche au-dessus de la cible, ensuite soulevez la canne à pêche rapidement par l'arrière avec un mouvement du poignet et de l'avant-bras, permettant à la vitesse du leurre de fléchir la canne.
3. Relâchez le levier pendant le mouvement vers l'avant pour lancer la ligne.
4. Débutez la récupération en tournant le levier manuellement. Le levier engagera automatiquement le verrouillage de la ligne pour la récupération.

1. Hale y sujete la palanca para soltar la línea para el lanzamiento.
2. Apunte el extremo de la caña ligeramente sobre el blanco, luego levante la caña rápidamente hacia atrás con la muñeca y el antebrazo, permitiendo que el impulso de la carnada flexione la caña.
3. Libere la palanca durante la brazada hacia delante para lanzar la línea.
4. Comience a recoger dando manivela con la mano. La palanca activará automáticamente el bloqueo de la línea para recoger.



This reel has a limited one-year warranty. For more complete warranty information, visit our web site at:
www.shakespeare-fishing.com

Le moulinet possède une garantie limitée d'un an. Pour plus d'information concernant la garantie, veuillez consulter notre site web : www.shakespeare-fishing.com

Este carrete tiene un límite de un año de garantía. Para información más completa sobre la garantía, visite nuestro sitio Web en:
www.shakespeare-fishing.com